

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Ambrosii Calepini Dictionarivm Vndecim Lingvarvm

Calepino, Ambrogio

Basileae, 1616

E ante E & F

[urn:nbn:de:bsz:31-107476](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-107476)

sedere atq; operiri propè ad meridiè, donec discipuli nocturnum omne vnum edormiant.

Edormio, scis, Edormio. [Pol. Wspanie wospiem. Vng. Ele- dormisco, scis, Edormio. [Pol. Wspanie wospiem. Vng. Ele-

Educo, as, are, penult. prod. act. t. eduxi, educum, Extra duco. [N. 317] hatis. Gall. Mener hater, titer hater. Ital. Mener hater.

Educatio, verb. s. quod tam institutionem quam nutritionem complectitur. Græci vocant παιδείαν ἢ ἡγεμονίαν.

Eductio, us, ui, m. q. Ipsa educatio. [Pol. Wspanie wospiem. Vng. Ele- dormisco, scis, Edormio. [Pol. Wspanie wospiem. Vng. Ele-

Edulcor, as, are, act. p. Dulce facio. [P. 117] hatis. Gall. Mener hater, titer hater. Ital. Mener hater.

Edulcor, as, are, act. p. Dulce facio. [P. 117] hatis. Gall. Mener hater, titer hater. Ital. Mener hater.

animalibus tantum indulcisse naturam, ut quina aut dena secula edurent.

Edurum, n. f. Non durum, quasi extra durum. [P. 117] hatis. Gall. Mener hater, titer hater. Ital. Mener hater.

Edurum, n. f. Non durum, quasi extra durum. [P. 117] hatis. Gall. Mener hater, titer hater. Ital. Mener hater.

Edurum, n. f. Non durum, quasi extra durum. [P. 117] hatis. Gall. Mener hater, titer hater. Ital. Mener hater.

Edurum, n. f. Non durum, quasi extra durum. [P. 117] hatis. Gall. Mener hater, titer hater. Ital. Mener hater.

Edurum, n. f. Non durum, quasi extra durum. [P. 117] hatis. Gall. Mener hater, titer hater. Ital. Mener hater.

Edurum, n. f. Non durum, quasi extra durum. [P. 117] hatis. Gall. Mener hater, titer hater. Ital. Mener hater.

Edurum, n. f. Non durum, quasi extra durum. [P. 117] hatis. Gall. Mener hater, titer hater. Ital. Mener hater.

Edurum, n. f. Non durum, quasi extra durum. [P. 117] hatis. Gall. Mener hater, titer hater. Ital. Mener hater.

Edurum, n. f. Non durum, quasi extra durum. [P. 117] hatis. Gall. Mener hater, titer hater. Ital. Mener hater.

Edurum, n. f. Non durum, quasi extra durum. [P. 117] hatis. Gall. Mener hater, titer hater. Ital. Mener hater.

evadendi vel effugiendi. Cic. 2. de Nat. deor. Alias esse cornibus amaras, alias habere effugia pennarum.

Effulgeo, es, n. LV. Ehementer fulgeo. [ΓΕΝΕΝ] Gall. L'effulger, resplendit. Ital. Resplendere grandemente. Germ. Hellig schenken ein grossen glanz von ihm herauf geben.

Effundo, is, act. t. Extra spargere, profundo, emitto. [ΓΕΝΕΝ] Gall. Verser, effunder en abundance. Ital. Spargere, spandere fuori. Germ. Aufschütten. Hisp. Derramarse fuera. Pol. Wylizac. Vng. Ki rólidm. Ang. To putre out. J. Sicut in Alin. Totamq; effudit fidem: id est, ipse quicquid in fidelia erat. Cicero pro Plane. Nunc timeo ne nihil tibi prater lachrymas queam reddere, quas tu in meis acerbitatibus plurimas effudisti.

Effundit, m. t. Qui patrimonium peculiumve temere & largè expendunt, dissipantq;. Verbum familiare D. Cæf. Imper. August. Frid. 4.

Effusio, quod interdum significat ipsum effundendi actum, ut quum effusionem aquæ dicimus. [ΓΕΝΕΝ] Gall. Effusionem, effusion Ital. Spargimento. Germ. Aufschütten. Hisp. Derramarse a fuera. Pol. Wylizac. Vng. Ki rólidm. Ang. A pouring out. Cicero 2. de Nat. deor. Atq; aquæ etiam admixtum esse calorem primum ipse loquitur, tum aquæ de clarat effusio: quæ neq; congelat et frigoribus, neq; nive pruinaq; concreveret, nisi eadem se admixto calore liquefacta & dilapsa, diffunderet. Interdum ponitur pro largitione & prodigalitate. Cicero pro Rosc. Amerino: In hac vita, ludices, quos sumptus quotidianos, quas effusiones fieri putas?

Effusiores, m. t. Qui patrimonium peculiumve temere & largè expendunt, dissipantq;. Verbum familiare D. Cæf. Imper. August. Frid. 4.

Effusio, effusio, penultima prod. ineptè & inconsultè loquor. [ΓΕΝΕΝ] Gall. Parler indistinctement, ne pas sçavoir tenir secret ce qu'on fait. Ital. Parlare imprudentemente, vaneziare parlando. Germ. Her aus bitreden (ein redolinet geschwegen triden. Hisp. Hablar vanidades. Pol. Niebażnie mowie, wój gubowic. Vng. Trátsfogok, fészék. Ang. To speak so indiscreetly. Translatio iumpia à vase futili, quos patulo ore, fundo acuto, instabile, nihil in se continet. Terentius in Phorm. Eo peperam olim dixi, ne vos forte imprudentes fosis Effusiores. Horatius in Arte poetica: Effusite leves indigna tragœdia vestius. Varro: Evax verbum nihil significat, sed effusum naturaliter est. Nonius effusio exponit pro dicere cum mendacio: adductq; Cicero. 5. Tusc. Ne hoc sic agit, ut ex tempore quasi effusio videatur.

Effusio, particip. [ΓΕΝΕΝ] Gall. Parler indistinctement, ne pas sçavoir tenir secret ce qu'on fait. Ital. Parlare imprudentemente, vaneziare parlando. Germ. Her aus bitreden (ein redolinet geschwegen triden. Hisp. Hablar vanidades. Pol. Niebażnie mowie, wój gubowic. Vng. Trátsfogok, fészék. Ang. To speak so indiscreetly. Translatio iumpia à vase futili, quos patulo ore, fundo acuto, instabile, nihil in se continet. Terentius in Phorm. Eo peperam olim dixi, ne vos forte imprudentes fosis Effusiores. Horatius in Arte poetica: Effusite leves indigna tragœdia vestius. Varro: Evax verbum nihil significat, sed effusum naturaliter est. Nonius effusio exponit pro dicere cum mendacio: adductq; Cicero. 5. Tusc. Ne hoc sic agit, ut ex tempore quasi effusio videatur.

Effusio, particip. [ΓΕΝΕΝ] Gall. Parler indistinctement, ne pas sçavoir tenir secret ce qu'on fait. Ital. Parlare imprudentemente, vaneziare parlando. Germ. Her aus bitreden (ein redolinet geschwegen triden. Hisp. Hablar vanidades. Pol. Niebażnie mowie, wój gubowic. Vng. Trátsfogok, fészék. Ang. To speak so indiscreetly. Translatio iumpia à vase futili, quos patulo ore, fundo acuto, instabile, nihil in se continet. Terentius in Phorm. Eo peperam olim dixi, ne vos forte imprudentes fosis Effusiores. Horatius in Arte poetica: Effusite leves indigna tragœdia vestius. Varro: Evax verbum nihil significat, sed effusum naturaliter est. Nonius effusio exponit pro dicere cum mendacio: adductq; Cicero. 5. Tusc. Ne hoc sic agit, ut ex tempore quasi effusio videatur.

Egido, act. p. Quod gelatum est dissolvo. [ΓΕΝΕΝ] Gall. Dégeler. Ital. Dighiacciare, dileguare. Germ. Entfrieren. Hisp. Deshelar la cosa fria. Polon. Odmarzyc. Vngar. Megolagom. Ang. To thaw, to relent. J. Sidonius: Egelidarentur hinc glaciales.

Egidit, a, um. Quod de summo gelu aliquid remisit. [ΓΕΝΕΝ] Gall. Dégeler, qui n'est pas froid, ne s'est dégelé, mais tède. Ital. Togado. Germ. Das taut ist / uned doch nit auff bus hōhst. Hisp. Deshelar la cosa fria. Polon. Odmarzyc. Vngar. Megolagom. Ang. To thaw, to relent. J. Sidonius: Egelidarentur hinc glaciales.

Egidit, a, um. Quod de summo gelu aliquid remisit. [ΓΕΝΕΝ] Gall. Dégeler, qui n'est pas froid, ne s'est dégelé, mais tède. Ital. Togado. Germ. Das taut ist / uned doch nit auff bus hōhst. Hisp. Deshelar la cosa fria. Polon. Odmarzyc. Vngar. Megolagom. Ang. To thaw, to relent. J. Sidonius: Egelidarentur hinc glaciales.

10. Nunc est ver gelidum, nunc est mollissimus annus. Servius valde gelidum interpretatur, explicans locum illum Virgil. 8. Aeneid. Et procul egelido secretum flumine vidit.

Egens, egentis, omni gen. t. Qui eget, pauper, tenuis. [ΓΕΝΕΝ] Gall. Qui a sante & disette, disette, souffreteux. Ital. Bisogno. Germ. Durftig, mangelt, arm. Hisp. Pobre o menesteroso. Pol. Petybosc, uboci, nieloziatni. Vng. szw kōkōdōk fegeny. Ang. Poor, needy. J. Terent. Phorm. Egeos relictā est misera, ignoratur parent. Cicero de Amic. Quo circa & absentes adsunt, & egentes abundant, & imbecilli valent. Idem ad Attic. libro 14: Serviq; & egentes in tecta nostra cum sacibus immisi. Plaut. Bacch. nequius nihil est Quam egens consilii servus.

Egentior, & egentissimus. [Pol. Vboq; Vng. szw kōkōdōk.] Cicero. Attic. libro 6: Nihil illo regno spoliatus, nihil rege egentius. Ad eundem libro 9: Egentes tot egentissimorum hominum.

Egeo, es, equi, n. f. Alicuius rei inopia laboro, indigeo. [ΓΕΝΕΝ] Gall. Avoir sante & disette, avoir besoin, estre en indigence & pauvre. Ital. Essere bisognoso. Germ. Mangel haben, durftig sein. Bel. Dohetova, derven. Hisp. Avar menester. Pol. Petybosc, uboci, nieloziatni. Vng. szw kōkōdōk fegeny. Ang. To neede, to lack, to be in extreme poverty. J. Plaut. Cap. Quia tute ipse eges in patria: nec tibi qui vivas, domi est. Cicero 2. de Finib. Qui consumptis patrimoniis egeant. Idem 2. de Divin. Magnificum illud etiam, Romanisq; nominibus gloriosum, ut Græcis de philosophia literis non egeant. Idem 2. de Natur. deor. Quæ non modo, ut fierent, ratione egerunt, sed intelligi qualia sint, sine summa ratione non possunt. Hinc componitur indigeo, diuano.

Egens, penultima producta, m. f. Pauper, tenuis. [ΓΕΝΕΝ] Gall. Avoir sante & disette, avoir besoin, estre en indigence & pauvre. Ital. Essere bisognoso. Germ. Mangel haben, durftig sein. Bel. Dohetova, derven. Hisp. Avar menester. Pol. Petybosc, uboci, nieloziatni. Vng. szw kōkōdōk fegeny. Ang. To neede, to lack, to be in extreme poverty. J. Plaut. Cap. Quia tute ipse eges in patria: nec tibi qui vivas, domi est. Cicero 2. de Finib. Qui consumptis patrimoniis egeant. Idem 2. de Divin. Magnificum illud etiam, Romanisq; nominibus gloriosum, ut Græcis de philosophia literis non egeant. Idem 2. de Natur. deor. Quæ non modo, ut fierent, ratione egerunt, sed intelligi qualia sint, sine summa ratione non possunt. Hinc componitur indigeo, diuano.

Egētās, f. t. Paupertas, inopia, mendicitas, tenuitas. [ΓΕΝΕΝ] Gall. Indigence, pauvreté. Ital. Povertà, bisogno. Germ. Durftigkeit, armut, mangel. Bel. Dohetova, derven. Hisp. Pobreza o menester. Pol. Petybosc, uboci, nieloziatni. Vng. szw kōkōdōk fegeny. Ang. Poor, needy, lacking, poor. J. Liv. 9. ab Vro. Omnium egea corpora homi prostraverunt. Plaut. in Pæn. Sæpè ego res multas tibi mandavi, Milphio, Dubias, egenas, inopinatas consili. Virgil. 8. Aeneid. & te quoq; dignum finge Deo, rebusq; veni non asper egenus. Idem 6. Aeneid. quom tu supplex in rebus egenis, Quas gentes Italium, aut quas non oraveris urbes?

Egestus, m. t. Paupertas, inopia, mendicitas, tenuitas. [ΓΕΝΕΝ] Gall. Indigence, pauvreté. Ital. Povertà, bisogno. Germ. Durftigkeit, armut, mangel. Bel. Dohetova, derven. Hisp. Pobreza o menester. Pol. Petybosc, uboci, nieloziatni. Vng. szw kōkōdōk fegeny. Ang. Poor, needy, lacking, poor. J. Liv. 9. ab Vro. Omnium egea corpora homi prostraverunt. Plaut. in Pæn. Sæpè ego res multas tibi mandavi, Milphio, Dubias, egenas, inopinatas consili. Virgil. 8. Aeneid. & te quoq; dignum finge Deo, rebusq; veni non asper egenus. Idem 6. Aeneid. quom tu supplex in rebus egenis, Quas gentes Italium, aut quas non oraveris urbes?

Egēro, pen. corr. ad. t. egeſi, egeſtum. [ΓΕΝΕΝ] Gall. Avoir sante & disette, avoir besoin, estre en indigence & pauvre. Ital. Essere bisognoso. Germ. Mangel haben, durftig sein. Bel. Dohetova, derven. Hisp. Pobreza o menester. Pol. Petybosc, uboci, nieloziatni. Vng. szw kōkōdōk fegeny. Ang. To neede, to lack, to be in extreme poverty. J. Plaut. Cap. Quia tute ipse eges in patria: nec tibi qui vivas, domi est. Cicero 2. de Finib. Qui consumptis patrimoniis egeant. Idem 2. de Divin. Magnificum illud etiam, Romanisq; nominibus gloriosum, ut Græcis de philosophia literis non egeant. Idem 2. de Natur. deor. Quæ non modo, ut fierent, ratione egerunt, sed intelligi qualia sint, sine summa ratione non possunt. Hinc componitur indigeo, diuano.

Egēro, pen. corr. ad. t. egeſi, egeſtum. [ΓΕΝΕΝ] Gall. Avoir sante & disette, avoir besoin, estre en indigence & pauvre. Ital. Essere bisognoso. Germ. Mangel haben, durftig sein. Bel. Dohetova, derven. Hisp. Pobreza o menester. Pol. Petybosc, uboci, nieloziatni. Vng. szw kōkōdōk fegeny. Ang. To neede, to lack, to be in extreme poverty. J. Plaut. Cap. Quia tute ipse eges in patria: nec tibi qui vivas, domi est. Cicero 2. de Finib. Qui consumptis patrimoniis egeant. Idem 2. de Divin. Magnificum illud etiam, Romanisq; nominibus gloriosum, ut Græcis de philosophia literis non egeant. Idem 2. de Natur. deor. Quæ non modo, ut fierent, ratione egerunt, sed intelligi qualia sint, sine summa ratione non possunt. Hinc componitur indigeo, diuano.

Egēro, pen. corr. ad. t. egeſi, egeſtum. [ΓΕΝΕΝ] Gall. Avoir sante & disette, avoir besoin, estre en indigence & pauvre. Ital. Essere bisognoso. Germ. Mangel haben, durftig sein. Bel. Dohetova, derven. Hisp. Pobreza o menester. Pol. Petybosc, uboci, nieloziatni. Vng. szw kōkōdōk fegeny. Ang. To neede, to lack, to be in extreme poverty. J. Plaut. Cap. Quia tute ipse eges in patria: nec tibi qui vivas, domi est. Cicero 2. de Finib. Qui consumptis patrimoniis egeant. Idem 2. de Divin. Magnificum illud etiam, Romanisq; nominibus gloriosum, ut Græcis de philosophia literis non egeant. Idem 2. de Natur. deor. Quæ non modo, ut fierent, ratione egerunt, sed intelligi qualia sint, sine summa ratione non possunt. Hinc componitur indigeo, diuano.

Egēro, pen. corr. ad. t. egeſi, egeſtum. [ΓΕΝΕΝ] Gall. Avoir sante & disette, avoir besoin, estre en indigence & pauvre. Ital. Essere bisognoso. Germ. Mangel haben, durftig sein. Bel. Dohetova, derven. Hisp. Pobreza o menester. Pol. Petybosc, uboci, nieloziatni. Vng. szw kōkōdōk fegeny. Ang. To neede, to lack, to be in extreme poverty. J. Plaut. Cap. Quia tute ipse eges in patria: nec tibi qui vivas, domi est. Cicero 2. de Finib. Qui consumptis patrimoniis egeant. Idem 2. de Divin. Magnificum illud etiam, Romanisq; nominibus gloriosum, ut Græcis de philosophia literis non egeant. Idem 2. de Natur. deor. Quæ non modo, ut fierent, ratione egerunt, sed intelligi qualia sint, sine summa ratione non possunt. Hinc componitur indigeo, diuano.

Egēro, pen. corr. ad. t. egeſi, egeſtum. [ΓΕΝΕΝ] Gall. Avoir sante & disette, avoir besoin, estre en indigence & pauvre. Ital. Essere bisognoso. Germ. Mangel haben, durftig sein. Bel. Dohetova, derven. Hisp. Pobreza o menester. Pol. Petybosc, uboci, nieloziatni. Vng. szw kōkōdōk fegeny. Ang. To neede, to lack, to be in extreme poverty. J. Plaut. Cap. Quia tute ipse eges in patria: nec tibi qui vivas, domi est. Cicero 2. de Finib. Qui consumptis patrimoniis egeant. Idem 2. de Divin. Magnificum illud etiam, Romanisq; nominibus gloriosum, ut Græcis de philosophia literis non egeant. Idem 2. de Natur. deor. Quæ non modo, ut fierent, ratione egerunt, sed intelligi qualia sint, sine summa ratione non possunt. Hinc componitur indigeo, diuano.

Egēro, pen. corr. ad. t. egeſi, egeſtum. [ΓΕΝΕΝ] Gall. Avoir sante & disette, avoir besoin, estre en indigence & pauvre. Ital. Essere bisognoso. Germ. Mangel haben, durftig sein. Bel. Dohetova, derven. Hisp. Pobreza o menester. Pol. Petybosc, uboci, nieloziatni. Vng. szw kōkōdōk fegeny. Ang. To neede, to lack, to be in extreme poverty. J. Plaut. Cap. Quia tute ipse eges in patria: nec tibi qui vivas, domi est. Cicero 2. de Finib. Qui consumptis patrimoniis egeant. Idem 2. de Divin. Magnificum illud etiam, Romanisq; nominibus gloriosum, ut Græcis de philosophia literis non egeant. Idem 2. de Natur. deor. Quæ non modo, ut fierent, ratione egerunt, sed intelligi qualia sint, sine summa ratione non possunt. Hinc componitur indigeo, diuano.